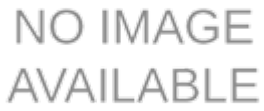
5–25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP P4FL 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5–25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.



Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3–1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0–2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5–25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3–1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0–2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP P4FL 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015830
- Mfr. No.: 689-911-972-G9-E9
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065367

Table of Contents

- Startpage
- Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5–25x56 PM II Zielfernrohr
- English: Safety Instruction Guide for 5–25x56 PM II
- Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto
- Français: Guide de Sécurité pour le 5–25x56 PM II
- Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto 5–25x56 PM II
- Norsk: Bruksanvisning for 5–25x56 PM II
- Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania
- Suomi: Turvallisuusohjeet 5–25x56 PM II kiikaritähtäimelle
- Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5–25x56 PM II
- Český: Pokyny pro bezpečnost spotřebitelů k optice 5–25x56 PM II

Sicherheitshinweise für das 5–25x56 PM II Zielfernrohr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 5–25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für den Einsatz in anspruchsvollen Umgebungen konzipiert und bietet außergewöhnliche Präzision und Klarheit. Bitte lese die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften in deinem Land verwendet wird.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfe regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Berichte unsichere Produkte oder Unfälle an die zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nicht bei schlechten Lichtverhältnissen, wenn du die Sicht nicht klar erkennen kannst.
- Achte darauf, dass der Montagebereich sauber und frei von Schmutz ist, um eine sichere Installation zu gewährleisten.
- Vermeide es, das Zielfernrohr zu stark zu belasten oder zu fallen zu lassen.
- Halte das Zielfernrohr trocken und rein, um die Funktionsfähigkeit zu erhalten.
- Bei der Nutzung von Montagen und Zubehörteilen, stelle sicher, dass sie mit dem Zielfernrohr kompatibel sind.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. **Installation**
    - Montiere das Zielfernrohr auf der entsprechenden Waffe gemäß den Herstelleranweisungen.
    - Stelle sicher, dass die Montageschrauben fest angezogen sind, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.
    - Kalibriere das Zielfernrohr nach der Installation, um die Genauigkeit zu gewährleisten.
2. **Nutzung**
    - Stelle die Vergrößerung und den Fokus entsprechend der Entfernung und Lichtverhältnisse ein.
    - Überprüfe regelmäßig die Parallaxeneinstellung, um die Genauigkeit zu gewährleisten.
    - Halte das Zielfernrohr während der Nutzung stabil, um ein Zittern zu vermeiden.
    - Verwende beim Schießen geeignete Gehörschutzmittel.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr gemäß den lokalen Vorschriften für elektronische Geräte.
- Achte darauf, dass alle Teile umweltgerecht entsorgt werden.
- Informiere dich über die Recyclingmöglichkeiten in deiner Nähe.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Unterstützung zu diesem Produkt, wende dich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise dazu dienen, deine Sicherheit und die anderer zu gewährleisten. Halte dich an die beschriebenen Richtlinien und genieße die Nutzung deines 5–25x56 PM II Zielfernrohrs.

Safety Instruction Guide for 5–25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5–25x56 PM II from Schmidt and Bender. This product is designed for precision and reliability in tactical optics. It is essential to understand and follow the safety guidelines outlined in this document to ensure safe and effective use of the product.

General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose as a tactical scope.
- Always handle the scope with care to avoid damage.
- Keep the product away from children and unauthorized users.
- Regularly check for any signs of damage or wear before use.
- Report any unsafe conditions or accidents to the relevant authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Avoid exposing the scope to extreme temperatures or harsh environmental conditions, which may affect its performance.
- Do not attempt to disassemble or modify the scope, as this may void the warranty and compromise safety.
- Use only compatible mounting systems to ensure proper installation and stability.
- Always ensure that the scope is securely mounted before use to prevent accidents.
- When adjusting the settings, do so gently to avoid damaging the internal components.
- Be aware of your surroundings while using the scope, especially in crowded or confined spaces.

Instructions for Installation and Usage

1. **Installation**
    - Select a suitable mounting location on your firearm.
    - Ensure the mounting surface is clean and free of debris.
    - Attach the scope using compatible rings and bases; follow the manufacturer's instructions for secure installation.
    - Check that the scope is level and aligned with the firearm's barrel.
2. **Usage**
    - Adjust the magnification by rotating the zoom ring smoothly.
    - Use the parallax adjustment to ensure a clear image at your target distance.
    - Maintain a proper eye relief by positioning your eye at a safe distance from the eyepiece.
    - Regularly check the reticle and ensure it remains clear and functional.
    - After use, cover the scope with a lens cap to protect it from dust and scratches.

Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in household waste.
- Take the product to a designated electronic waste recycling facility or follow local guidelines for hazardous waste disposal.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or additional support, please refer to the appropriate contact resources provided by the manufacturer. Ensure you have your product details ready for efficient assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your 5–25x56 PM II. Thank you for your attention to safety.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 5–25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto está diseñado para ofrecerte un rendimiento óptimo en situaciones de tiro de larga distancia. Sin embargo, es importante seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía te proporcionará información esencial sobre el uso seguro del producto, así como instrucciones para su instalación, uso y disposición.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto**: Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas no capacitadas.
- **Recalls Mejorados**: En caso de un problema de seguridad, se emitirán notificaciones estandarizadas. Mantente informado sobre posibles recalls a través de la plataforma Safety Gate de la UE.
- **Compras en Línea**: Si compras este producto en línea, asegúrate de que el vendedor cumpla con los requisitos de seguridad establecidos por la UE.
- **Protecciones Especiales**: Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños. Asegúrate de que solo adultos capacitados lo utilicen.
- **Punto de Contacto de la UE**: Para cualquier consulta sobre seguridad, busca el punto de contacto de la UE proporcionado por el fabricante.
- **Alertas Rápidas**: Revisa las actualizaciones sobre productos inseguros a través del sistema Safety Gate.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros**:
  - Peligro de lesiones o daños si el producto no se utiliza correctamente.
  - Riesgo de daño ocular si se observa directamente a fuentes de luz intensa a través del ocular.
- **Instrucciones para Evitar Peligros**:
  - Nunca apuntes el dispositivo hacia ti o hacia otros.
  - Asegúrate de que el área de tiro esté despejada y segura antes de usar el producto.
  - No utilices el producto si está dañado o presenta signos de desgaste.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. **Instalación**:
   - Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de obstrucciones.
   - Monta el 5–25x56 PM II en un soporte adecuado y asegúrate de que esté firmemente asegurado.
   - Verifica que el tubo principal de 34 mm esté alineado correctamente con el arma.
2. **Uso**:
   - Ajusta la magnificación según sea necesario utilizando el anillo de zoom.
   - Asegúrate de que el retículo esté en la posición correcta y de que el enfoque esté ajustado según tu visión.
   - Utiliza el ajuste de paralaje para enfocar correctamente el objetivo desde la distancia deseada.
   - Realiza ajustes en los turrets según sea necesario para compensar el viento y la elevación.

Instrucciones de Disposición

- **Disposición del Producto**: Al final de la vida útil del producto, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- **Reciclaje**: Consulta las normativas locales sobre el reciclaje de productos ópticos y electrónicos.

- **Eliminación Segura**: No deseches el producto en la basura común. Busca un centro de reciclaje o un punto de recogida autorizado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con la seguridad del producto, consulta la información de contacto proporcionada por el fabricante. Es importante que tengas acceso a esta información para asegurarte de que estás utilizando el producto de manera segura.

Recuerda que el uso responsable y seguro del 5–25x56 PM II es esencial para tu seguridad y la de los demás. Sigue estas instrucciones cuidadosamente y disfruta de la precisión y claridad que este producto tiene para ofrecer.

Guide de Sécurité pour le 5–25x56 PM II

Introduction

Merci d'avoir choisi le 5–25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une performance exceptionnelle lors de l'utilisation en tir de précision. Pour garantir une utilisation sûre et efficace, il est essentiel de suivre les directives de sécurité suivantes.

Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé dans un environnement sûr et approprié.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Informetoi sur les lois et règlements locaux concernant l'utilisation des équipements de tir.
- Si tu as des doutes sur l'utilisation ou la sécurité, consulte un professionnel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation du produit :**
  - Toujours manipuler le produit avec précaution.
  - Ne pas pointer le produit vers soi ou vers autrui à tout moment.
- **Utilisation en extérieur :**
  - Utiliser le produit dans un endroit dégagé, loin des personnes et des animaux.
  - Évite d'utiliser le produit par temps de brouillard ou de faible visibilité.
- **Maintenance :**
  - Nettoie régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec.
  - Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pour le nettoyage.
- **Transport :**
  - Transporte le produit dans un étui de protection pour éviter les chocs et les dommages.
  - Assuretoi que le produit est bien fixé lors du transport.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

Installation

1. **Fixation sur la carabine :**
   - Assuretoi que la carabine est déchargée avant d'installer le produit.
   - Fixe le produit sur le rail de montage de la carabine en suivant les instructions du fabricant de la carabine.
   - Vérifie que le produit est bien fixé et stable avant de l'utiliser.
2. **Réglage du réticule :**
   - Ajuste le réticule en fonction de la distance de tir souhaitée.
   - Utilise les turrets pour effectuer les réglages nécessaires en suivant les instructions fournies.

Utilisation

- **Ajustement de la mise au point :**
  - Ajuste la mise au point en tournant la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.
- **Utilisation du zoom :**
  - Utilise la molette de zoom pour ajuster le grossissement entre 5x et 25x selon les besoins.
- **Sécurité pendant le tir :**
  - Assuretoi que la zone de tir est dégagée avant de tirer.
  - Ne tire pas si tu n'as pas une vue claire de ta cible.

Instructions d'Élimination

- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers.
- Informetoi sur les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électroniques.
- Apporte le produit dans un centre de recyclage approprié pour garantir une élimination sûre et respectueuse de l'environnement.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de l'utilisation de ce produit, n'hésite pas à contacter le point de contact approprié dans l'Union Européenne. Assuretoi de conserver les informations d'achat et de garantie à portée de main pour une assistance rapide.

Merci de respecter ces consignes de sécurité pour garantir une expérience d'utilisation optimale et sécurisée avec le 5–25x56 PM II.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto 5–25x56 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il 5–25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo ottica è progettata per offrire precisione a lungo raggio, chiarezza eccezionale e affidabilità professionale. Per garantire un utilizzo sicuro e ottimale del prodotto, si prega di seguire attentamente le istruzioni di sicurezza riportate in questa guida.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se presenta difetti visibili o se non funziona correttamente.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Segnala qualsiasi prodotto non sicuro o incidente alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai l'ottica verso una sorgente di luce intensa, come il sole, per evitare danni agli occhi o al dispositivo.
- Utilizza sempre l'ottica in condizioni meteorologiche appropriate; evita di utilizzare il prodotto in condizioni di nebbia fitta o pioggia intensa.
- Evita di smontare o modificare l'ottica, poiché ciò può compromettere la sicurezza e la funzionalità del prodotto.
- Assicurati che il montaggio sia sicuro prima di utilizzare l'ottica per evitare incidenti durante l'uso.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. **Installazione**
    - Monta l'ottica su un supporto compatibile, assicurandoti che sia fissata saldamente.
    - Regola la posizione dell'ottica in modo che sia allineata con l'arma.
    - Controlla che il tubo principale da 34 mm sia ben supportato e non ci siano movimenti indesiderati.
2. **Uso**
    - Regola il zoom tra 5x e 25x in base alle tue esigenze di osservazione.
    - Utilizza il sistema di turretta per effettuare correzioni precise: i valori di clic sono disponibili a partire da 0.1 mrad.
    - Assicurati che la regolazione della parallasse sia impostata correttamente per la distanza di osservazione.
    - Controlla il campo visivo di circa 5.3–1.5 m a 100 m per garantire una visione chiara.

Istruzioni per il Recupero e Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata. Segui le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi ottici.
- Contatta il tuo rivenditore o le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande relative alla sicurezza o per segnalare prodotti difettosi, si prega di contattare il proprio rivenditore o di consultare il portale Safety Gate dell'Unione Europea per aggiornamenti sui richiami e sulla sicurezza dei prodotti.

Conclusione

Seguendo queste linee guida di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e ottimale del tuo 5–25x56 PM II. La tua sicurezza e soddisfazione sono la nostra priorità. Grazie per aver scelto Schmidt e Bender!

Bruksanvisning for 5–25x56 PM II

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 5–25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi presisjon og pålitelighet i krevende situasjoner. For å sikre trygg bruk av produktet, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Produktsikkerhet: Dette produktet er designet for sikker bruk. Vær oppmerksom på at det kan være risikoer knyttet til feil bruk.
- Forbedrede tilbakekallinger: Vær oppmerksom på at det kan være tilbakekallinger av produkter. Sjekk regelmessig for oppdateringer.
- Nettshopping: Når du kjøper dette produktet online, har du de samme sikkerhetsbeskyttelsene som ved kjøp i fysiske butikker.
- Spesielt forbrukerfokus: Vær oppmerksom på at dette produktet ikke er ment for barn under 18 år.
- EU kontaktpunkt: For spørsmål angående sikkerhet, vennligst kontakt produsenten.
- Rask varsling: Hold deg oppdatert om usikre produkter via Safety Gatesystemet.

Spesifikke sikkerhetsforskrifter for bruk

- Bruk alltid produktet i henhold til instruksjonene.
- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkerten.
- Hold kikkerten utilgjengelig for barn.
- Kontroller at kikkerten er riktig montert før bruk.
- Unngå å bruke produktet hvis det er skadet eller har synlige feil.
- Rengjør kikkerten regelmessig for å opprettholde klarhet og ytelse.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. **Montering**:
    - Monter kikkerten på riflen ved hjelp av passende monteringsutstyr.
    - Sørg for at kikkerten er festet sikkert for å unngå bevegelse under bruk.
2. **Justering**:
    - Juster parallaxen fra 10 m til uendelig for å oppnå optimal fokus.
    - Test kikkerten for å sikre at retikkelen er klar og i fokus før bruk.
3. **Bruk**:
    - Still inn ønsket forstørrelse fra 5x til 25x ved å dreie zoomringen.
    - Juster turrettene for vind og høyde ved å bruke klikkverdiene (0,1 mrad).
    - Hold øye med feltet for synlighet, som spenner fra 5,3 til 1,5 m på 100 m.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkerten og dens komponenter må kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for at produktet er helt avviklet og ikke kan brukes før det kastes.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten direkte.

Takk for at du valgte 5–25x56 PM II. Vi ønsker deg en trygg og fornøyelig opplevelse med produktet.

Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5–25x56 PM II. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu zgodnie z przepisami Unii Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa produktów. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zapewnij, że luneta jest używana zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń ani wad, które mogłyby wpłynąć na jej działanie.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów i regulacji dotyczących używania optyki, w tym zasad dotyczących polowań i strzelectwa.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak ekstremalne temperatury, wilgotność czy silne wstrząsy.
- Nie patrz przez lunetę, gdy jest skierowana w stronę źródła światła, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Używaj lunety tylko zgodnie z jej specyfikacjami technicznymi, aby zapewnić prawidłowe działanie.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana przed jej użyciem.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. **Montaż lunety**
    - Upewnij się, że masz odpowiednie akcesoria montażowe.
    - Zamontuj lunetę na karabinie zgodnie z instrukcjami producenta.
    - Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.
2. **Ustawienie lunety**
    - Skonfiguruj lunetę, aby dopasować ją do swoich preferencji, w tym ustawienie parallaxu i regulację ostrości.
    - Przeprowadź próbne strzelanie, aby sprawdzić, czy luneta działa prawidłowo i czy celność jest zgodna z oczekiwaniami.
3. **Użytkowanie lunety**
    - Używaj lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby uzyskać najlepszą jakość obrazu.
    - Regularnie sprawdzaj ustawienia lunety i dostosowuj je w razie potrzeby.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Upewnij się, że wszelkie odpady związane z lunetą, takie jak opakowanie, są utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
- Nie wyrzucaj lunety do ogólnych odpadów. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat odpowiedniej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem.

Zakończenie

Bezpieczeństwo użytkowania lunety 5–25x56 PM II jest priorytetem. Prosimy o przestrzeganie powyższych wytycznych w celu zapewnienia sobie i innym bezpieczeństwa. Regularne sprawdzanie stanu lunety i stosowanie się do zasad bezpieczeństwa pomoże uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

Turvallisuusohjeet 5–25x56 PM II kiikaritähtäimelle

Johdanto

Tervetuloa 5–25x56 PM II kiikaritähtäimen turvallisuusohjeiden pariin. Tämä opas on laadittu varmistamaan, että käytät tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Kiikaritähtäin on suunniteltu ammattilaisille, ja sen käyttö vaatii huolellisuutta ja tarkkuutta.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on aina käyttökelpoinen ja tarkista se ennen käyttöä.
- Säilytä tuote lapsilta ja muilta haavoittuvilta henkilöiltä pois.
- Älä käytä kiikaritähtäintä, jos siinä on näkyviä vaurioita tai se ei toimi kunnolla.
- Noudata paikallisia lakeja ja määräyksiä, kun käytät kiikaritähtäintä.
- Ilmoita epäilyttävistä tai vaarallisista tuotteista viranomaisille.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä kiikaritähtäintä vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Varmista, että kiikaritähtäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Älä suuntaa kiikaritähtäintä ihmisiä tai eläimiä kohti, vaikka se ei olisi ladattu.
- Käytä kiikaritähtäintä vain hyvin valaistuissa olosuhteissa, jotta voit nähdä selkeästi.
- Varmista, että et katso suoraan voimakkaaseen valoon, sillä se voi vahingoittaa silmiäsi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. **Asennus:**
    - Kiinnitä kiikaritähtäin tukevasti aseeseen.
    - Varmista, että kiikaritähtäin on vaakasuorassa ja oikeassa kulmassa.
    - Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat tiukasti paikoillaan.
2. **Käyttö:**
    - Säädä suurennus tarvittaessa käyttötarkoituksen mukaan.
    - Tarkista, että tähtäin on oikein kohdistettu ennen laukaisua.
    - Käytä parallaxsäätöä tarvittaessa, jotta saat parhaan mahdollisen tarkkuuden.

Hävittämisohjeet

- Kiikaritähtäin tulee hävittää paikallisten jätteiden käsittelymääräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisiin roskikseen, vaan vie se erikseen kierrätyspisteeseen tai ongelmajätteen keräykseen.
- Varmista, että kaikki akku ja sähkökomponentit hävitetään asianmukaisesti.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. He pystyvät auttamaan sinua kaikissa turvallisuuteen liittyvissä asioissa.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia, ja että sinun velvollisuutesi on käyttää tuotetta vastuullisesti.

Säkerhetsinstruktioner för 5–25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 5–25x56 PM II från Schmidt och Bender. Detta optiska sikte är utformat för att ge hög precision och klarhet vid långdistansskytte. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner för att minimera risker.
- Kontrollera siktesinställningar och optikens skick innan användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella skador eller defekter omedelbart till en auktoriserad återförsäljare.
- Kontrollera regelbundet för eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar eller använder optiska produkter.
- Undvik att rikta siktet mot starka ljuskällor, vilket kan skada optiken.
- Se till att siktet är korrekt monterat och justerat innan användning.
- Håll siktet rent och fritt från skräp för att säkerställa optimal prestanda.
- Använd inte siktet om det är skadat eller om det finns tecken på läckage.

Instruktioner för installation och användning

1. **Montering av siktet:**
    - Fäst siktet på en stabil och säker plattform, såsom en gevärsrail.
    - Använd rätt typ av fästen och skruvar för att säkerställa att siktet sitter ordentligt.
    - Kontrollera att siktet är i horisontellt läge innan du låser fast det.
2. **Justering av siktet:**
    - Justera siktet enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa korrekt siktlinje.
    - Använd turrets för att göra finjusteringar av både höjd och vind.
3. **Användning av siktet:**
    - Ställ in rätt förstoring beroende på avståndet till målet.
    - Använd retikeln för att beräkna avstånd och hålloff vid olika förstoringsnivåer.
    - Var medveten om ögonskyddet och justera det för att undvika obehag under långvarig användning.
4. **Underhåll:**
    - Rengör linsen med en mjuk, ren trasa för att avlägsna smuts och fingeravtryck.
    - Förvara siktet i en torr och säker miljö när det inte används.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfall.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av elektronik och optiska produkter.
- Kontakta din lokala myndighet för information om korrekt avfallshantering.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information om säker användning av 5–25x56 PM II, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare. Se till att be om hjälp om du är osäker på något steg i användningen eller installationen av produkten.

Tack för att du valde 5–25x56 PM II. Vi önskar dig en säker och lyckad användning av din nya optik!

Pokyny pro bezpečnost spotřebitelů k optice 5–25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5–25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vysokou přesnost a spolehlivost pro vojenské a soutěžní střelce. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální výkon výrobku, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny a doporučení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte puškohled před každým použitím, zda nejsou viditelné poškození nebo vady.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelby.
- Vždy se ujistěte, že je puškohled správně namontován a zajištěn na zbrani.
- Při manipulaci se zbraní dodržujte zásady bezpečnosti zbraní.

Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Před každým použitím se ujistěte, že je puškohled správně zaostřen na požadovanou vzdálenost.
- Používejte puškohled pouze v souladu s jeho specifikacemi, zejména co se týče doporučených vzdáleností a podmínek.
- Při úpravě paralaxy a dalších nastavení se ujistěte, že máte puškohled stabilně upevněný.
- Pokud si nejste jisti, jak správně používat puškohled, obraťte se na odborníka nebo zkušeného střelce.

Pokyny pro instalaci a používání

1. **Instalace**:
    - Ujistěte se, že máte čisté a suché pracovní prostředí.
    - Nainstalujte puškohled na zbraň pomocí montážních kroužků a základny, které odpovídají specifikacím puškohledu.
    - Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a bezpečně upevněn.
2. **Používání**:
    - Nastavte puškohled na požadovanou zvětšení (5–25x) podle potřeby.
    - Před střelbou zkontrolujte zorné pole a ujistěte se, že je jasné a bez překážek.
    - Při střelbě dodržujte doporučené vzdálenosti a podmínky pro maximální výkon.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled likvidujte v souladu s místními předpisy pro odpad.
- Nepokoušejte se demontovat nebo upravovat puškohled, pokud to není nezbytné pro údržbu.
- Zajistěte, aby byl puškohled a jeho součásti správně zlikvidovány, aby se zabránilo poškození životního prostředí.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace a podporu se obraťte na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko společnosti Schmidt a Bender. V případě potřeby můžete také kontaktovat místní úřady pro bezpečnost produktů.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost při používání našeho produktu. Dodržováním těchto pokynů zajistíte nejen

svou bezpečnost, ale také maximální výkon a životnost vašeho puškohledu 5–25x56 PM II.